

**1 È possibile assumere prove tramite videoconferenza con la partecipazione di un'autorità giudiziaria dello Stato membro richiedente, o direttamente da parte di un'autorità giudiziaria dello Stato membro richiedente? In caso affermativo, quali sono le procedure o leggi nazionali applicabili?**

Sì, è possibile in entrambi i casi. A norma dell'articolo 12, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2020/1783, l'assunzione di prove tramite videoconferenza è effettuata in conformità al diritto nazionale dell'autorità giudiziaria richiesta (in Grecia, il decreto presidenziale 142/2013 e l'articolo 393, paragrafo 3, del codice di procedura civile), mentre, a norma dell'articolo 12, paragrafo 3, l'autorità giudiziaria richiedente può chiedere che la richiesta sia eseguita secondo una procedura speciale prevista dal suo diritto nazionale e l'autorità giudiziaria richiesta esegue la richiesta secondo la procedura speciale, a meno che ciò non sia compatibile con il suo diritto nazionale o non sia in grado di farlo a causa di gravi difficoltà pratiche.

**2 Vi sono restrizioni relative alla categoria di persone che possono essere sentite in videoconferenza? Ad esempio, possono essere interrogati solo testimoni o anche altre persone, quali esperti o parti in causa?**

Non vi sono limitazioni. Tutti i partecipanti ai procedimenti possono essere ascoltati tramite videoconferenza.

**3 Quali sono le eventuali restrizioni sul tipo di prove che possono essere acquisite tramite videoconferenza?**

Non ci sono restrizioni, tranne che per la registrazione di videoconferenze con immagini (articolo 2, paragrafo 3, del decreto presidenziale 142/2013).

**4 Esistono restrizioni circa il luogo in cui la persona dev'essere sentita in videoconferenza? Deve trattarsi di un tribunale?**

L'esame può svolgersi in un'aula o in un ufficio appropriatamente adattato del tribunale certificato da una decisione del presidente del tribunale comunicata al ministro della Giustizia, o in un ufficio di un'autorità consolare greca all'estero.

**5 È consentito registrare le audizioni mediante videoconferenza? In caso affermativo, è disponibile l'apposita apparecchiatura?**

È consentito registrare le udienze in videoconferenza ed è disponibile l'impianto, con audio ma senza immagini; il verbale della videoconferenza è conservato dal cancelliere del tribunale o dall'autorità consolare greca all'estero.

**6 In quale lingua dovrebbe essere effettuata l'audizione: a) in caso di richieste presentate ai sensi degli articoli da 12 a 14 del regolamento sull'assunzione delle prove; e b) in caso di assunzione diretta di prove ai sensi degli articoli da 19 a 21 del regolamento sull'assunzione delle prove?**

(a) I procedimenti si svolgono in greco e, se necessario, è presente un interprete; (b) i procedimenti si svolgono nella lingua dell'autorità giudiziaria richiedente, con un interprete che fornisce un'interpretazione simultanea in greco.

**7 A chi spetta la responsabilità di procurare gli interpreti, in caso di necessità e in quale luogo devono operare gli interpreti a) in caso di richieste presentate ai sensi degli articoli da 12 a 14 del regolamento sull'assunzione delle prove; e b) in caso di assunzione diretta di prove ai sensi degli articoli da 19 a 21 del regolamento sull'assunzione delle prove?**

Ciascuna parte provvede a reperire e pagare un interprete, qualora il testimone, la parte o l'esperto proposto per l'interrogatorio e che testimonierà in videoconferenza non parli greco. Gli interpreti devono trovarsi nella stessa stanza del giudice che conduce la procedura di videoconferenza o del presidente dell'autorità consolare greca all'estero.

**8 Quali procedure si applicano alle intese relative alle audizioni e all'obbligo di notificare alle persone da sentire la data e il luogo del procedimento a) in caso di richieste presentate ai sensi degli articoli da 12 a 14 del regolamento sull'assunzione delle prove; e b) in caso di assunzione diretta di prove ai sensi degli articoli da 19 a 21 del regolamento sull'assunzione delle prove? In entrambi i casi, al momento di fissare la data dell'audizione, quanto tempo occorre prevedere affinché la persona da sentire possa essere informata con sufficiente anticipo?**

In entrambi i casi, i dettagli di come si svolge l'udienza sono stabiliti tramite accordo tra i giudici dell'autorità giudiziaria richiedente e dell'autorità giudiziaria richiesta, mediante qualsiasi mezzo di comunicazione adeguato, come telefono, e-mail o fax.

La comunicazione sulle questioni pratiche relative alla pianificazione e allo svolgimento della videoconferenza viene effettuata dagli ufficiali giudiziari competenti tramite qualsiasi mezzo appropriato, sotto la supervisione dei giudici di cui sopra.

In conformità con il suddetto accordo tra i giudici, il giudice dell'autorità giudiziaria richiesta informa la persona da esaminare dell'ora e del luogo dell'esame, in conformità con le disposizioni di legge del luogo dell'esecuzione, e con un preavviso sufficiente a consentire lo svolgimento dell'esame.

**9 Quali sono i costi collegati all'uso della videoconferenza e quali le modalità di pagamento?**

Ciascuna parte provvede a reperire e pagare un interprete, qualora il testimone, la parte o l'esperto proposto per l'interrogatorio e che testimonierà in videoconferenza non parli greco. La parte paga la parcella direttamente all'interprete.

**10 Quali sono gli eventuali requisiti applicabili per garantire che la persona sentita direttamente dall'autorità giudiziaria richiedente sia a conoscenza del fatto che l'assunzione delle prove viene eseguita su base volontaria?**

La persona viene informata dal giudice competente dell'autorità giudiziaria richiesta.

**11 Quali procedure si applicano per verificare l'identità della persona da sentire?**

Il giudice che conduce l'audizione verifica l'identità della persona da interrogare. Al fine di stabilire l'identità della persona presente nella stanza presso la sede remota, il giudice è assistito dal cancelliere o da una persona presso la sede remota che è stata autorizzata dal console.

**12 Quali requisiti si applicano alla prestazione di giuramenti e quali informazioni deve fornire l'autorità giudiziaria richiedente quando è richiesto un giuramento durante l'assunzione diretta di prove ai sensi degli articoli da 19 a 21 del regolamento sull'assunzione delle prove?**

Al testimone, al perito, ecc. interrogati viene chiesto dal giudice che conduce l'audizione se desiderano giurare secondo un giuramento religioso o civile. Lo stesso vale per gli interpreti, prima che inizino le loro funzioni nei procedimenti.

**13 Quali sono le disposizioni in vigore per garantire che nel luogo in cui si svolge la videoconferenza vi sia una persona da contattare a cui l'autorità giudiziaria richiedente possa rivolgersi il giorno dell'audizione per mettere in funzione le apparecchiature di videoconferenza e per risolvere eventuali problemi tecnici?**

Si prendono accordi affinché gli ufficiali giudiziari rilevanti siano presenti prima e durante la videoconferenza.

**14 Quali eventuali informazioni aggiuntive deve fornire l'autorità giudiziaria richiedente?**

Nessuna.

La versione di questa pagina nella lingua nazionale è affidata al rispettivo punto di contatto della Rete giudiziaria europea (RGE). Le traduzioni sono effettuate a cura della Commissione europea. È possibile che eventuali modifiche introdotte nell'originale dallo Stato membro non siano state ancora riportate nelle traduzioni. La Commissione europea e l'RGE declinano ogni responsabilità per quanto riguarda le informazioni o i dati contenuti nel presente documento. Per le norme sul diritto d'autore dello Stato membro responsabile di questa pagina, si veda l'avviso legale.